

Ն

էթի

արք

բաթ

զան

է գա

իրա

նէտէ

թէվէ

իր գա

թէր

գործ

սէտէ

ճէ ին

դուն

ատէ

մընտ

զպու

ը վի

ալըն

ր րը

թէր

անոր

ի պի

պու

թէպ

Ֆէյ

հազ

ն, մէ

նտա

, վէ

թէս

դուն

Ֆիան

լեր ու մանէտեր շամիլ խէլէրտէ , պիգիմ պու պէնտիմ զուէ զիքր օ-լանան քէիմէլէրի , սէր լէվհա իթ-թիխազ իթմէքտէն մուրատըմբ , մուհարէպէ մանէտարնու օլան ճէնք ու ճիտալտան պահա իթմէք օլմա-երպ , իլլա , ալիմի մէտէնիյեթտէ ըէգապէթ (մրցում) տէնիլմէքտէ օլան մանէվի ճէնք ու ճիտալտարն գաւվիլէ զալէպէսի իթմէվիհտէն (բաղադրել) իպարէթ օլմադ տորու Մալիմ օլտուղու ի գրէ , մու-ղաթէլէ մանէտարնու օլան ճէնքէր , հէմիլէ գապա ու իթսիսի մէմա-լիք , վէ իթնիլիլի շուհուղ (ազգե-ցութիւնը զօրացնել) վէ վիղայիէ-ճէ ին հուղուղու հիւքմարնիյեթ վէ ալիլիլէ իլին վուղու պուլարագ , օ-միսիլու ճէնքէրտէ ինան գանլա-րը տէքրիլիւր , պիր միլիլիլ իթմէ-սիի զրմիլնտա , տիկէրի իթնիլիլ վէ իթսիսի օլտուղու տա , վէ սէնէ-լէրճէ տախի , ումուրու իթմարէթ , վէ էմրի զըրաթ սէթմէտար , վէ էհալիլի ումու միլիլէ իսէ , տիլլարը մազարը ու իսէտար օլմադտա պու-լունուր :

Պու կիպի մուհարէպէլէրտէ , կէ-րէք զալիպ , վէ կէրէք մաղլուպ , մէմալիլիլտէ վուղու կէլէն մա-ղարթ ու սէֆալէթի եագրէն միւշահէտէ իթմէ-իք , վէ տօղրու-տան տօլաեքտան , օլմադարթիլա-րըն պիր շէվի սարիհ պէլալըն շէքմէտիք առէմ գալմագ տէր ի-սէք , միւպալաղա իթմիլ օլմաեքղ :

Լաքին , լէգապէթ ճէնիլին հա-լի էօլլէ տէկիլ տիր , պու ճէնիլին , նէ թօլու վար տըր , նէ իսիլիլ-կի , նէ օրտուսու վար տըր , նէ ա-կէրի , նէ տօնանմաք պուլունուր , վէ նէտէ գապիլի , պու էօլլէ պիր լէնք տիր յի , սիլահ բաթիլմագ-ազըն , վէ պիր պուրուն տախի գա-լմագ սրըլն , քիմիսի զալիպ օլուր քիմիսիտէ մաղլուպ :

Վէ աճալիպ եւրի շուրասք տոր-րի , մուհարէպէ մանէտարնու օլան ճէնքէրտէ , էն զալիլի պիր միլլէթ , էն քիլիլք պիր հիւքիլմէթ , վէ էն գալտրիլիլ պիր տէսթ պիլէ , միլ-քէ վաղր օլան իթարթուգաթ ու իթմալուգաթը , մէնն ու միւտա-ֆաա զըմիլնտա սիլահպէտէն օ-լարագ , տիլլին լէղէրիլէ մուհա-ճէմ (յարձակում) իտէր օլտուղու հալտէ , լէգապէթ ճէնիլինտէ իսէ պալարթն քի , պիրտէն տիլլմէն կէրիլ տէկիլ եալընը միլլտէ , տէ-կիլ սալթ մէմէթէթտէ , վէ տէկիլ-անագ մահալլտէ , իլլա , իանէ-լէր իլինտէ , վէ իս հարէմէր տա-լիլիլէրիլտէ պիլէ դուրուլմուլ օ-լուրուեթ :

Հա քէգա , մուհարէպէ մանէա-սընա օլան ճէնքէրտէ , օրտու օր-տու լէղէրիլէ հիւքում ու իթագ-գրպ իտէր օլտուղու իթագտիրտէ , մէվղուի պահարմը օլան լէգապէթ ճէնիլինտէ , էօլլէ գտիլար գուհուր իթմիլտիր , վէ տէ իթմէքտէ տիրքի , պիր քիմէնին միլիլիլէրտէն (ա-ռանձնաբար) , պիր միլլէթ , պիր մէ-մալիք , վէ պէլքիտէ ումու միլլին-եա իսիլիլիլէ գալէպէ չալապիլմէ-սի , վէ պիլլէր , վէ եւլգ պիլլէրճէ աւաքիլին գալանաճաղր զալէպիլ-եթէ , վէ էն գալվիլթիլ վէ ճէ-սամէթիլ օրտուլարըն քէպ իտէ-ճէրլէրիլմագֆիլէրիլէթ , աճիլ , վէ զալիլիլ պիր առէմին մուլաֆիֆագ օլմասը միւլքին օլապիլմէքտէ տիր :

Պու իֆատէմիլլէ ալթըր , պու գալտարըտա օլուր շէյտէն տէկիլ տիր . պուլնտա մուլթաղա միւպա-լաղա վարարը տիկէնիլէր պուլուն-մասը մէլհուլ իսէտէ , օ' միսիլլուլէր , պիրագ սապրըլ օլուպտա , զըլտէ իտէնէկիլիլ իլղահաթը արիլգ ալիլգ միւլթաղա իտէրլէր իսէ , պիլիլիլա-տիլ իտէնէքլէրիլտէ աւլա շիլքէն եօգ տուր :

Իֆատէմիլլէ իսպաթ իլին տէլա-լիլին էն ալտիլնտէն պալաեթարմ . պիլլիլ տիրքիլ տիրքմէք առէթմիլ-զին , մին էլ գալտիլմէն տէրէնէ պիր իթարը իթասիլարտէ օլտուղու (դժուարին կերպ) մաալիլմ տուր-ղաթըն պիրիսիլին լէմէրիլգալա պիր տիրքիլ մաքիլնտար իթմիլա իթմէ-սիլլէ , ապա առն ճէտտ միւսլիլիլէն կէօրիլպ էօլլէնտիրլէրիլ ալ իլլէ միւլթէֆիտ օլան իթէրիլլէրիլիլիլ , գուլտուրաճըլարըմըլն , սարագ-լարըմըլն , վէ սալիլ տիրքիլէ միւհ-թաճ պուլունան էսնաֆիլարմըլն իթէյիլիլլէրիլ սէթմէտար , վէ պիլ-լէրճէ քէսանըն , պու կիլնիլ կիլն օ-եւլգտէն միւղաեթգաեա (կար-տուլիլն) տիլլար օլտուղուլարը գա-պիլիլ իլքէ'ար մը տըր . իլլէրէրէ-գապէթ ճէնիլին էն ուֆագ մաղ-լու պիլիլլէթիլլիլտէն պիրիսի :

Շու մաղլուպիլլէթ . վէ ալթըն միւտհիլ շէթիլլէրիլ կէօրիլմիլ գէնիլնտէ տուրուպ տուրուր իքէն , պիլ իսէ , լագրիպիլիլիլ իթմիլա-քէրթէսիլիլ , եանի , տիլլմէնիլիլիլ , միլիլիլիլիլ հէր քէօլէսիլտէ , վէ հաթիլթա իսանէլէրիլիլ , վէ հարէմ տալիլլէրիլիլ իլլինտէ , քէմալի հիւլմէթ իլլէ ալղըլլմագտա տէ-կիլիլիլիլ :

Պիր ճիւղի միւլթալաա իլլէ պու-լապիլիլիլ քի . իսթանպօլուն կիլ-մէլիլ , թրապընտէն քէթէրի , վէ Գալթամուլնիլն ելլէքէն պէլիլ , էն գալէնին ոսֆու վէ չալիսի , Մէր-գուֆունուն , Պրուսանըն չաթմա-սը , Մաղնիսանըն , Մարալըն ալա-ճասը , Գալթէրիլլէնիլն շէթիլ , միւ-ճէսէմիլ , սահթիլեան վէ սալիլիլիլ , պիլիլիլ պիրէր լէգապէթ սէպէ-պիլլէ մաղլուպ վէ մաալտում օլ-տուլար :

Պիր վաղըլ միլիլիլիլիլ հէր թա-րաֆըլ իտարէ իթմիլքտէն պալ-գա , մէմալիլիլ էնէպիլիլիլ տա-

լի կիլմէքտէ օլան թրապըն իր-լիլի տէսթկեալարըն իտարապ-վէ ալթըն ելլինէ իսթիլմալ իլին . ինիլիլիլ քէլիլ մագարալարըն ին-թիլիլապ օլունմաալ տալիլ , պիր ի-գապէթ ճէնիլին էսէրի մաղլու-պիլիլիլ տէկիլ մի տիր :

Վէ քէգալիլ , պու կիլնիլ կիլն , ֆապիլիլալարք եօգ հիւքմիլլէ կիլ-իլ , վէ մաալիլ իթմէք իսէ , պիլլէր ալթիլիլա ելլինէ կէլմիլ օլան , վէ իթմէքտէն իթմիլալ իտէկէլտիլիլիլ շէլլէր , ալթէլէ տաեանմագ , գա-լալ իթմէք , վէ գուրաալար իլլէ եարալագ ինիլիլիլ պաղըլարը օ-լուպտա , պու եւլգտէն տալիլ պիլ-լէրճէ քէսան , վէ սալիլ իթէյիլիլ-շիլիլիլիլ (պալտումալ վուտալիլ) զալպ իթմիլ օլմա'տըլար մի :

Պու կիպի լէգապէթ ճէնիլին , պիլլէ տահա նէ' տէրէնէ գալէպէ իթմէքտէ օլտուղունու կէօրմէք իու-թէլիլլէր , պիր կիլն , իտասթիլլէն Մահմուտ բաշա չարըլնտան կէ-չիպտէ , մէլաա մալլարը տէյու չաղըլլալարըն սաթմարգլարը շէյ-լէրէ տիլգալ իթմիլիլլէր . չօճուգ օեւունագլարմըլ վարաարեա գա-տար լէգապէթ ճէնիլի իլինտէ , վէ պիր հալիլ մաղլուպիլլէթտէ օլտու-ղունու կէօրիլպտէ , իթէսիլիլ իթ-մէմէք , էլլէրիլտէն կէլլէմէնէնէք տիր :

Իլլէ տիլլմէնիլ կէլիլտէ , միլ-քիլիլտէ վէ իսանէլէրիլիլ տէրու-նիլտէ գուլտու իթմէքտէ օլտու-ղու հալտէ , պիլլիլ մուլգապէլէ իթ-մէտիրտէն պալլա , հալիլ մաղլու-պիլիլիլտէ պուլունտուղունուլ սը-րաաա հիւլմէթտէ իտէրիլ տէտի-կիլիլ լէգապէթ ճէնիլի պու ճէնք տիր :

Կէլլիլմէքտէ , չօղլար պու մաղլու-

պիլիլիլտէն իսթարմըլն չարէսի , էնէպիլ մալինէ իթիլալ իթմէկիլա-քեարք գալտիլ օլան քէնտի մալլէ-րիլիլ իսթիլմալ իթմէք , վէ էմ-թաալիլ էնէպիլիլիլ , միլլիլիլիլ տուլտուլ իթտիրմէմէք տիր գալն ի-տէրլէր իսէտէ , պիլլէ օաալէ , պու գալնա գարըլ միլլէրիլիլ , վէ մէմալ իթմէք ի , պալտան սօ-րապու ճիլլէթ հաղըլնտա պէեան իտէնէք օլտուղունու իթմիլալա-թմիլ , էրպապը միլլալտա ինիլ-տէ , գալիլիլ սէվապ տալտիլիլ էնք տիր :

Յ. ՊԱՆԴՆԱՆ

ԻԼՍԱՐԻ

Էլլէվիլ միլթէտալիլ պուլունան էսհամ ու մուգաթաթմըն , գըսմը քիլլիլիլ էլտէն էլլէ կէլլէրէք , պուլ-լարըն պէյիլ էլնա , ալթըլպ սա-թմըլն միլլէնէլլէնիլն շիլպէթիլլէ , իսաղիլլէրիլ տէվիլլէրիլ վիլալիլիլ ֆա-լիլ , եւլգտէ 40 տէրէնէլլէ վար-տարըլնտան , վէ հաալ էլ հալ , էս-համ ֆալիլլէրիլիլ վաղթ ու գէ-մանրլա վիլլիլմէմէսի ճիլլէթ , ահապը էսհամ , սէվիլլէրիլ գըր-տըլմաղա մէմուր օլուպ , իսթիլ-գաղլարըն թուպունու ալապիլ-մէքտէ իտուկիլտէն , պիլլիլմէ էսհամ ու մուգաթաթմ ֆալիլլէ-րիլլէն , սուրէթիլ մուլթաթմէ , վէ միլլէրիլտէ իթէմիլիլ իթէվիլ-եէսի մագաալարը , էսհամ տալիլ-եէ , վէ միլմագէ , վէ մուգա-թաալ իթգապիլիլ տալիլ , էսհա-մը ճէտիլտէ , վէ միւպէտտէլէ մի-սիլլու , մարթ , վէ հաղիլան , վէ իլլուլ , վէ քեանունիլ էվիլլէ զաե-լէրիլտէ վիլլիլմէք իլղըն , տէօրթ իթագալիլլէրապթ օլունալար , էլ-հալլէթիլ հաղիլիլ իթա օլունմագտա օլան , պիլլիլլէ էսհամ ու մու-գաթաալ ֆալիլլէրիլիլ 1302 սէնէ-լիլ մալիլիլիլ մարթընտան իթի-

պարէն , նրսփընա թէնդիլիյէ , աս-
հապր թաղարտտ սաքին ուանլարա ,
եինէ մահէլլէրի մալ սանտըզա-
րընճա իֆաօք , վէ Տէրսաատէթճէ
թէնէտիյեհէսի լազըմ կէլէն մէպա-
լիշ իլին , խազինէճէ պաղը վարի-
տաթ թախսիս , վէ հապըլաթի տա-
յիթէհի բիւսուժաթա հապալէ իլէ
բուսուժաթ էմանէթի ալիյեհէսի էմ
վալր ումուժիյեհէսի իւզէրինէ , Պան-
գը Օսմանիյէ գամպիալ վիրիլէ-
րէք , տէօրթ թագսիթ իլէ , Պանգը
Օսմանի վաւըթասըյլա , Խարաթ-
ճըլար խանընտա թէվլի վէ իթա-
սը , վէ պիրտէ էմլալը էյթամմըն
խթիգրաղ օլունան մէպալիղտէն ,
էլեհէվմ էյթամա աեիտ օլանտան
մաատա , իսպաթը բիւյտ իթմիշ օ-
լանլար իլէ , պունտան սօնրա , սին-
նի բիւյտէ վաւըլ օլաճազլար հիս-
սէլլըրի ֆայիղէրինին տախի , իշպու-
գարար վէճ իլէ , նըսփընա թէն-
գիլի , մէճլիսի մախսուսու վիւքէյա
գարարըյլա պիլ իսթիղան , շէրէֆ-
միւթաալլիգ պույրուլան իրատէյի
Սէնիյեհէհի հաղրէթի Խիլաֆէթբէ-
նահի իգթիղայի ալիսինտէն օլա-
րագ , խազինէճէ մուամլաթը լա-
զըմէ իֆա , վէ Պանգը Օսմանի ի-
տարէսիլէտէ պիլ միւղաքէրէ , թէ-
տապիրի միւղթաղիյեհէ իթթիղաղ
ու իճրա գըլընմաղլա պէրապէր ,
միւճէտտէտէն գուրօնլար թապ ու
թէմսիլ իթտիրիմիշ , վէ պատէզիս ,
կէրէք էսհամը ատիյեհէ , վէ միւմ-
թաղէ , վէ մուգաթաաթ , վէ կէ-
րէք էսհամը ճէտիտէ վէ միւպէտ-
տէլէ ֆայիղէրինին , ասհապընըն
միւթէվաթթըն վէ մուգըրիմ օլ-
տուգլարր մահէլլէրտէ իթասը , վէ
պիրտէ էսհամը մուգաթաաթը ա-
տիյեհէ ֆայիղէրինին , եիւզտէ օ-
թուղունուն թէնդիլիյէ , էսհամը
ճէտիտէհէ թէպտիյի ուսուլինին
տախի իլղտսը , գարարը վագը ճիւմ
լէսինտէն պուրունմուշ օլմաղլա ,
հէրնէվի էսհամ , վէ մուգաթաաթ

ասհապընտան Տէրսատէթտէ պու-
լունանլարըն, Լլեէվմ պէրհաեաթ ,
վէ Տէրսատէթտէ միւթէվաթթըն
օլտուգլարընը , վէ Իւհտէլէրինտէ
սէնէվի նէ նէվի մրգտար Փայլզլի
էսհամ պուլունտուղունու մուսատ-
տագ իլմ ու խապէրլէր իլէ սէր-
կի , վէ գուրծլարընը , 301 սէնէ-
սի շուպաթընըն օն պէշինէ գա-
տար , մալլյեհ խաղինէյի ճէլլէ-
սինտէն , տիյետունը իտարէյի ու-
մու միյեհսինէ իպրազ իյլէմէլէրի,
իլան օլունուր :

ԹԼԻՒՐՏԱՂԸՆՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

ԱԶԴԱՅԻՆ ԲԱՐԵԿԱՐԴՈՒԹԻՒՆՔ

Պատեհնութիւնն ունեցած եմքա-
նիցս տալ տեղեկութիւնք՝ Ման-
զումէի պատուարժան ընթերցո-
ղաց, քաղաքիս Ս. Թադ. թաղի առ-
ժամանակեայ Թաղ. Խորհրդոյ գո-
վութեան արժանի գործողութեանց
նկատմամբ, Արտօնութիւն կը հա-
մարիմ բերկրութեամբ սրտի տալ
պատուական լրագրողդ ի հրատա-
րակութիւն, որին Պատ. Խորհրդոյ
վերջին ատեններս, Ազգային բարե-
կարգութեան համար ունեցած նոր
աշխատութիւնք և նոր կարգադ-
րութիւնք, որ ոչլոյն մոտոտիւնոց-
որն գոհունակութեան և շնորհա-
կայութեան արժանադաժ է :

Թաղ. Խորհուրդը Ս. Յովհաննես
երկսեռ վարժարանի բարեկարգու-
թիւնն առաջին եւ կարեւոր գործ
մը համարելովն, այժմ Մեծ. Յա-
րութիւն էֆէնտի կէլիպօլեանի տը.
նօրինութեամբ տեսնալով նորա բա-
րեկարգ յառաջդիմութիւնն, որ
առաւել քան 600 աշակերտ և ա-
շակերտուհիք կը դաստիարակուին
լաւագոյն մեթօտեւերով, չենք կըր-
նար չըմտտօյանել մեր համակրա-
լի խնդակցօյթիւնն :

Պատ. Խորհարդր. լաւ և յարա-
տեւակոյն անխոնջ գործունէութեամբ

Թեւմբ, ունեցաւ միանգամայն նը-
շանաւոր յաջողութիւններ եկամբ-
տից մասին, և այսօր ունի բաւա-
կան գումար մը պատրաստ ի ձե-
ռին, որով իրազում ամաց անտի-
բազմացեալ վարժարանի նոր շէնքի
մը հիմարկութիւնն սկսելու լաւ գրա-
ւասկան և երայխաւորութիւն մ'է :

Պատ. Խորհուրդք, Ս. Թագաւոր
Եկեղեցւոյ մէջ Թող-ի պաշտօնեւր
սովորութիւնն եւս իսպառ ջնջելով,
իբր ԴՅող-ի վերջեւով միայն 2 թո-
ղոց որոց մին եկեղեցւոյ իւղի և
նման ծախուց և միւսն ալ յատկա-
պէս աղքատաց կարօտութեան հա-
մար է :

Ուրիշ պատեհութեան թողլով
Պատ. Խորհրդոյն զանազան գործե-
լըն, յիշել, փութալ սակայն յիշել
մասնաորապէս Աղքատաց Հոգա-
բարձութիւնն :

Թաղ. Խորհուրդք նկատելով որ Ազգային բարեկարգութեան և ալլ յոյժ կրաւոր գործերով զբաղեալ ժամանակ չ'կրնար ունենալ նայիլ և խնամ տանելու թաղին ազգայն տաք որք ուղղակի ազգին խնամքին կարօտ են. Ուստի Ազգատաց Հոգաբարձութիւնն մը հաստատելով տար պաշտօնին բնտրեց երեք անձինք, Մ. Սարգիս էֆ. Ռաւփատըրեան, Մ. Սակոբ էֆ. Թաշճեան և Գրիստոստուր էֆ. Թաթմենեան, տալով ոոցա պաշտօն գտնալ եկամուտներ և նովաւ խնամել կարօտեալներն, անկէիս և ազատ գործողութեամբ, միայն երեք ամիսն աւելաւոր, Հոգաբարձութիւնն իւր եռամսեայ գործողութեանց զեկուցումն ներկայելով Խորհրդոյ առ ի վաւերացումն, Ազգատաց Հոգաբարձութիւնը, որ նշանակեալ պաշտօնէութեան յոյժ յայմարագոյն անձերէն լինելն, իրենց եռամսեայ աշխատութեամբ վկայուած անհրաքելի ճշմարտութիւն և իրողութիւն

մէ՛է, գործի սկսեց իբր 3 ամիս յառաջ: Հոգաբարձութեան եկամուտներն են առ այժմ եկեղեցւոյ մէջ եղած թապախին հասոյթը, աղ-գաւնոց մէջ շիջադաշտութեան դրուած գանձանակն, նորածին երախայներէ՝ ամուսնութիւններէ եկախճանեալներէ առնուած տուրքեր, և բարերարաց նուէրներն ու կտակներն: Հոգաբարձութիւնը այս կարճ ժամանակի մէջ յաջողեցաւ առաւել քան 5000 դահ. հաւաքել և անոնց մեծ մասը ծախսել աղքատաց կարօտութեանց համար: Նուիրատուաց մէջ մասնաւորաբար շնորհակալութեամբ յիշուելու արժանի են Պօլսոյ վաճառականներէն գործով քաջաբա եկող Մեծ. Մ. էֆ. Ասլանեան, տեղւոյս Բէթիի տեսուչ Մեծ. Բ. էֆ. և հեռագրատան Դադլիարէնի տեսուչ Մեծ. Միհրան էֆէնտի, որք իրենց նուէրներով քաջալերած են զհոգաբարձութիւնս:

Աղքատաց Հոգաբարձութեան առաջին գործն եղաւ, աղքատութեան պատճառաւ մուրալու ստիպուածներն արգիլելով մուրալէ. զբռնալ գործ անոց, օգնել սակաւնիւթապէս անոնց որք անկարող են գործելու և կր տառապին նեղութեամբ, տալով նոցա պէտք եղած հացն ու հանգերձ, և հիւանդաց հասոյելով բժիշկ և դեղ: Հոգաբարձութիւնն արգիլեց նաեւ մասնաւորաց, աղքատաց անուամբ հանգանակութիւն երկնելու սովորութիւնն, որ շատ անգամ դժբաղդա

բար, բարեմիտ հասարակութիւնն
յանդէտս կուտար իւր լումայնէր
անորժաններու : Նաև Հոգարար.
Ճութիւնը Ո. Յովհաննէան վարժա.
րանի աղքատիք սանուց և սանուհ.
եաց դասադրեցին ու այլ կարօ.
տութիւնք ևս կը հոգայ :

Բարենշան ձեռնարկութիւններ
են ասոնք Ազգային բարեկարգու-
թեան մեծ և կարեւոր խնդրոյն ,
որուն յոյժ կարօտ է մեր սիրելի
ազգ. փափաքելի է սակայն որ այն
խնդրոյն մէջ մասն ու բաժին ու-
նեցող մէն մի պաշտօնեայ և ան-
հատ, ճանչելով իւր կոչումն ու ընտ-
րութիւնն . յարատեւական կեանք
ունենայ , գործին անձնուիրաբար
և անխտջ աշխատութեամբ յարա-
տեւէ , որպէս զի թէ արդէն ձեռ-
նարկայք կարենան յառաջ տար-
ուիլ և թէ կորօտ տեսնուած բա-
ղում բարեկարգութիւնք ևս տա-
կաւ ձեռնարկութիւն , ժողովուրդը
սակայն պարաւոր է քաջութեւ
և օգնել պաշտօնէից որք տիւ եւ
գիշեր կաշիւաւորն ազգին բարւոյն
համար պարտ է աջակցիլ և գործ-
ծակցիլ, պարտ է տալ մեր լուսա-
ներ յօժարակամ սիրով : Երանի-
տիւն ազգին որ ունի լաւ ծառայող
հաւատարիմ եւ փութաջան գոր-
ծակալներ և պաշտօնեայներ, եւ
ունի միանգամայն հաւատարիմ
պաշտօնէից յարգն ու արժանիք
ճանչելով քաջութեւնը և միակցող
ժողովուրդ մը :
ՄԻՀՐԱՆ

86 *July*. 26

יחזקאל

La
VELOUTINE
Poudre de Riz spéciale
PRÉPARÉE AU BISMUTH
Par **CH^{les} FAY**, Parfumeur
PARIS - 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS